

【高等教育】

DOI: 10.15986/j.1008-7192.2017.03.016

汉语国际教育硕士专业课程设置优化的思考

曹 勇, 秦艳萍, 叶志芬

(西安建筑科技大学 文学院, 陕西 西安 710055)

摘要: 课程设置是人才培养方案的核心,是人才培养目标得以实现的关键。通过对汉语国际教育硕士2007年和2009年两版指导性培养方案的解读,分析各高校汉语国际教育硕士专业课程设置现状,指出目前该硕士专业课程设置普遍存在突出教学技能培养、忽略语言知识传授的问题,主张该硕士专业课程设置应紧紧围绕汉语国际教育硕士培养目标,本着理论与实践相结合,知识传授与技能训练相结合的原则,优化现行的汉语国际教育硕士专业课程设置。

关键词: 培养目标;汉语国际教育硕士;课程设置;优化

中图分类号: G 641 **文献标识码:** A **文章编号:** 1008-7192(2017)03-0095-06

为提高我国汉语国际传播水平,培养符合汉语国际教育新形势需要,能在国内外从事汉语作为第二语言/外语教学、传播中华文化的专门人才,国务院学位委员会于2007年下发了《汉语国际教育硕士专业学位设置方案》的通知,同年颁布了《汉语国际教育硕士专业学位研究生指导性培养方案》(以下称“07方案”),并批准北京大学、中国人民大学等24所研究生培养单位开展汉语国际教育硕士专业学位教育试点工作。在随后的几年里,该专业学位发展迅速。2009年,国务院学位办面对该专业学位快速发展的形势,制定了《全日制汉语国际教育硕士专业学位研究生指导性培养方案》(以下称“09方案”),该方案在“07方案”基础上做了较大调整,以期为新形势下各高校汉语国际教育硕士培养工作提供方向性的参考和指导。

从“07方案”到“09方案”,汉语国际教育硕士指导性培养方案在短短两年时间里就做出了较大调整,表明以培养高层次汉语国际传播专门人才为目标的汉语国际教育硕士专业学位,在研究生培养工作方面还处在一种探索阶段。从目前

情况来看,无论是“07方案”还是“09方案”,都存在进一步优化的可能。课程设置是人才培养方案的核心,是人才培养目标得以实现的关键,在汉语国际传播快速发展的新形势下,需要统一认识,不断优化本专业硕士课程设置,使之更加科学合理。

一、汉语国际教育专业硕士的“07方案”与“09方案”

现代课程理论之父泰勒在其《课程与教学的基本原理》一书中提出,学校在设置课程时要思考四个基本问题^{[1]17}:学校应该达到哪些教育目标?需要提供哪些教育经验才能实现这些目标?怎样才能有效地组织这些教育经验?怎样才能确定这些目标正在得到实现?泰勒认为这四个问题是课程设置过程中的四个步骤或阶段,而确定教育目标最为关键,因为其他步骤都是围绕着教育目标展开的。汉语国际教育硕士的培养目标及要求是什么呢?

早在2007年3月,国务院学位委员会颁布《汉语国际教育硕士专业学位设置方案》时就明确提

收稿日期:2016-12-27

基金项目:西安建筑科技大学2015年度校教育教学改革研究重点项目“全日制汉语国际教育硕士专业学位研究生培养方案研究”(JG011520)

作者简介:曹 勇(1965-),男,西安建筑科技大学文学院教授,研究方向为汉语国际教育、汉外语言对比;秦艳萍(1972-),女,西安建筑科技大学文学院教授,研究方向为汉语国际教育、对外汉语教学法。E-mail: 1473131818@qq.com

出,“汉语国际教育硕士专业学位培养目标为适应汉语国际推广工作,胜任汉语作为第二语言/外语教学的高层次、应用型、复合型专门人才。……学位获得者应具有扎实的汉语言文化知识、熟练的汉语作为第二语言/外语教学的技能、较高的外语水平和较强的跨文化交际能力。”^[2]这一目标及要求与同年国家汉办颁布的《国际汉语教师标准》中的语言基本知识与技能、文化与交际、第二语言习得与学习策略、教学方法、教师综合素质五个模块基本一致^[3],也比较符合汉语国际教育硕士的专业特点。

2007年12月国务院学位办公布的“07方案”对培养目标做出了新的表述:“培养具有熟练的汉语作为第二语言教学技能和良好的跨文化交际能力,适应汉语国际推广工作,胜任多种教学任

务的高层次、应用型、复合型专门人才。”^[4]2009年国务院学位办公布的“09方案”中的培养目标又增加了“跨文化传播技能”和“国际化”的内涵^[5]。“07方案”和“09方案”与较早的《汉语国际教育硕士专业学位设置方案》一个很大不同是培养目标的具体要求删除了“具有扎实的汉语言文化知识”的内容,进一步突出了“教学技能”和“跨文化交际能力”。

从课程设置上看,“07方案”的课程分为三类:公共、必修、选修,其中选修类课程又分为五个板块,即语言类、教学类、文化类、教育类和方法类,选修课至少从三个板块中选修。修读课程共32学分(除外语为6学分外,其余课程均为2学分),其中公共课8学分,必修课和选修课均为10学分,教学实习4学分。具体课程结构见表1。

表1 “07方案”课程结构

课程类型	课程名称
公共课	政治、外语
必修课	汉语语言学导论、汉语作为第二语言教学法、第二语言习得导论、中华文化与跨文化交际、课堂教学研究
语言类	汉语语音概说、汉语语法概说、汉语词汇概说、汉字概说、汉外语言对比
教学类	汉语测试与教学评估、汉语教材分析与编写、汉语教学案例分析、现代教育技术及教学应用
选修课	文化类 中国思想史、当代中国概况、国际政治与经济专题、国别与地域文化、礼仪与公共关系、中华文化技能
教育类	外语教育心理学、国外中小学教育专题、儿童心理发展与成长、教师发展概论、教学设计组织与管理
方法类	教学调查与分析、课堂观察研究、案例分析研究

仔细分析这些课程可以看出,“07方案”突出了教学和文化内容,5门必修课中有4门是教学类和文化类课程,23门选修课程中,近80%为教育教学、文化类课程。语言类课程明显不足,必修的五门课程中,语言类课程只有“汉语语言学导论”一门,选修课虽然单列5门语言类课程,但由于方案要求选修课“至少从3类中选修,须修满10学分”,所以语言类课程实际开课门数不会很高。

“09方案”课程设置的思路和课程结构更是做出了重大调整。为了体现专业硕士与学术型硕士培养的区别,“09方案”强调“以国际汉语教师的

职业需求为目标”^[5],重点培养教学能力、中华文化传播能力和跨文化交际能力。为突出教学技能的重要性,增设训练课程,形成了核心课程、模块拓展、训练课程三种类型的课程体系,其中核心课程共18学分,分为学位公共课程和学位核心课程;拓展课程共8学分,分为三大模块,即汉语作为外语教学类课程、中华文化传播与跨文化交际类课程和教育与教学管理类课程;训练课程共4学分。为强调教学内容的实践性,“09方案”将教学实习增加到6学分,把原本没有学分的学位论文设为2学分,因此学分总数不得低于38学分。具体课程结构见表2。

表2 “09 方案”课程结构

	课程类型	课程名称
核心课程	学位公共课	政治、外语
	学位核心课	汉语作为第二语言教学、第二语言习得、国外汉语课堂教学案例、中华文化传播、跨文化交际
	汉语作为外语教学类	汉语语言要素教学、偏误分析、汉外语言对比、课程设计、现代语言教育技术、汉语教材与教学资源
拓展课程	中华文化传播与跨文化交际类	中国思想史、国别与地域文化、中外文化交流专题、礼仪与国际关系
	教育与教学管理类	外语教育心理学、国外中小学教育专题、教学设计与管理、汉语国际推广专题
训练课程		教学调查与分析、课堂观察与实践、教学测试与评估、中华文化才艺与展示

对比“07 方案”可以看出，“09 方案”的学位核心课取消了原来唯一一门语言知识课“汉语语言学导论”，增加了“汉语作为第二语言教学”课程；拓展课程保留了“汉外语言对比”课程，但取消了“汉语语音概说”、“汉语词汇概说”、“汉语语法概说”、“汉字概说”，增设了“汉语语言要素教学”和“偏误分析”两门课程。这样，除学位公共课外，“09 方案”中所设置的所有课程中教育教学类课程居多，语言知识尤其是汉语言知识类课程只占很少的比重，更加表现出偏重培养教学技能的倾向。作为汉语国际教育硕士专业学位研究生，知识结构中缺乏汉语基础知识，如何能胜任多种汉语教学任务？难道母语为汉语的学生就一定具备足够用的汉语知识^{[6]19}，因此只要掌握了熟练的教学技能，具备了跨文化交际能力，就一定能从事汉语国际推广工作？

二、国内高校汉语国际教育硕士专业课程设置现状

“07 方案”和“09 方案”被视作国内高校汉语国际教育硕士专业人才培养的指南。各高校培养方案和课程设置基本上是在参照“07 方案”和“09 方案”的基础上，结合各校师资状况和实际需求调整制定的。从课程类别来看，有的高校采用传统的公共课、必修课、选修课的分类，有的高校采用了核心课程、拓展课程和训练课程的分类；在课程比例与教学内容等方面，各校虽然不尽相同，但都或多或少受到两个方案的影响，表现出突出

教学技能培养，忽略语言知识传授的倾向。

据胡泊^[7]对国内首批获得汉语国际教育专业硕士招生资格的 24 所高校的调查，各高校大多参考指导性培养方案的意见设置课程，必修课程或核心课程差别不大，各类课程所占比例由大到小依次为汉语作为第二语言教学、文学文化、语言学、教育学科及研究方法。其中，汉语作为第二语言教学是目前高校汉语国际教育硕士专业课程设置的^{重点}，内容大多包含汉语作为第二语言教学概论、教学理论与实践、教学法和第二语言习得的内容及课堂教学案例分析，占有所有课程的 50.7%，超过课程总数的一半，而作为汉语国际教育硕士必须具备的语言知识类课程却只占有所有课程的 10.4%。

崔梦萌^[8]通过对陕西三所较早招收汉语国际教育硕士的陕西师范大学、西北大学和西安外国语大学调查发现，三所高校培养目标阐述的主要依据是“09 方案”，陕西师范大学和西北大学的培养目标对“09 方案”中没有涉及的语言学知识和汉语基础知识还重点强调，但课程^{设置中}语言知识类课程所占的比例与教学技能类课程相比却低很多。陕西师范大学开设两门语言知识类课程：汉语语言基础知识、汉语言学导论，占总课程的 7.4%；西安外国语大学仅开设一门与语言知识相关的课程：对比语言学，占总课程的 6%；西北大学的课程^{设置中}，语言知识类课程比例较高，共 4 门，占总课程的 19%，但四门课程均属于非学位课（选修）。可以看出，三所高校在教学过程中也存在对语言知识类课程重视不够的问题。

西安建筑科技大学为2013年增列的汉语国际教育硕士专业学位授权点,鉴于该硕士专业培养工作起步晚,经验少,学校经过广泛调研,在充分吸取其他高校办学经验的基础上,依据国务院学位委员会“07方案”和“09方案”,并结合我校实际情况,制定了《西安建筑科技大学汉语国际教育硕士专业学位培养方案》,旨在培养具有扎实的汉语基础知识、熟练的汉语作为第二语言教学技能和良好的文化传播技能、跨文化交际能力,适应汉语国际推广工作,胜任多种教学任务的高层次、应用型、复合型、国际化专门人才。

我校汉语国际教育硕士专业课程设置充分发挥了文学院汉语国际教育、汉语言文学、英语语言文学、戏剧影视文学等专业优势以及我校与瑞典吕勒欧孔子学院合作平台的支撑作用,综合考虑了“07方案”和“09方案”中的课程设置,构建了由学位课、选修课及必修环节三部分组成的课程体系,总学分不低于36学分。学位课(公共必修课和专业基础课)19学分,选修课(专业课)12学分,必修环节5学分。除公共课外,具体课程见表3。

表3 西安建筑科技大学汉语国际教育硕士专业课程体系

课程类型	课程名称
学位课程	(公共必修) 政治、外语
	(专业基础) 专业英语、汉外语言对比、第二语言习得导论、汉语作为第二语言教学、跨文化交际、中华文化与传播、国外汉语课堂教学案例
选修课程	汉语语言要素教学、汉语语法专题、瑞典教育专题、国外中小学教育专题、国别与地域文化、语言规划与政策、中国园林文化、戏曲与中国文化、第二外语(俄语、德语、法语、日语)、课堂观察与实践、中华文化才艺与展示
必修环节	专业实践、创新创业

从课程结构来看,我校课程设置具有一定的特色,如开设了很多高校没有的语言知识课程“语言规划与政策”、教育类课程“瑞典教育专题”以及“汉语国际教育专业英语”和“第二外语(俄语、德语、法语、日语)”。但在“07方案”和“09方案”导向作用下,也存在与其他高校共性的问题:一是对语言知识,尤其是汉语基础知识类课程重视不够。学位课程只开设一门语言知识类课程“汉外语言对比”,仅有的一门汉语基础知识类课程“汉语语法专题”却是选修课程。二是教学、文化类课程所占比例很大。7门学位课程中,有5门是教学、文化类课程,选修课程和必修环节也都是以教学和文化为主要内容的,培养目标中所强调的“扎实的汉语基础知识”显然并没有在所设课程中体现出来。

三、汉语国际教育硕士专业课程设置的思考与优化

汉语国际教育硕士专业学位自2007年由24所培养单位开展教育试点工作以来,发展迅速,到

2016年,全国共有107所高校承担汉语国际教育硕士专业研究生的培养工作。十年来,各高校在汉语国际教育专业硕士的培养模式、课程设置、教学研究等方面取得了很大成绩。但汉语国际教育硕士毕竟是一个新兴专业,目前还没有成熟的模式,尤其是作为专业人才培养关键所在的课程体系的构建,还有待于进一步的调整和优化。

首先,作为对各高校汉语国际教育硕士培养具有导向作用的“07方案”和“09方案”中的课程设置,没有完全体现最初设置该硕士专业学位时设定的培养目标。“07方案”和“09方案”中培养目标、培养要求及课程设置等的重大变化,表明该专业学位的快速发展需要不断调整和完善培养方案,以适应专业发展过程中出现的新情况,但另一方面也反映了培养方案的制定者们对方案中的一些原则性问题上,尤其是在汉语国际教育硕士培养过程中如何把握专业知识与实践能力的关系问题上没有形成共识。认识上的不统一在一定程度上对各高校汉语国际教育硕士培养目标的确定和专业课程的设置产生影响。

其次,很多高校设置专业课程时面向的是理想化的生源。但是随着汉语国际教育硕士办学规模的扩大,考生的学科背景越来越复杂,专业水平也参差不齐。这就意味着可能成为汉语国际教育专业硕士的很多学生缺乏语言知识,尤其是汉语基础知识。而“重教学技能,轻语言知识”的倾向导致了语言知识类课程大大压缩,学生在专业学习阶段无法完整了解和掌握汉语基础知识,这样培养出来的研究生显然不具备全面的专业能力。其实,“07方案”和“09方案”都只是宏观的指导,各高校在设置本校课程时如果不做出细致的分析研究,就难以制定科学合理的课程设计方案,也就难以实现培养“胜任多种教学任务的高层次人才”的目标。

最后,设置汉语国际教育硕士专业学位的初衷是与对外汉语教学学术学位相互区别,且各有侧重的。但是在汉语国际教育硕士专业学位设置初期,很多高校对该专业性界定不清、认识不足,由于“培养模式几乎完全等同于语言学及应用语言学硕士的培养方式,缺乏实践性、技能性^[9]”而受到指责,以至于后来很多高校制定培养方案时,为突出汉语国际教育硕士“专业学位”特点,在课程设置方面刻意体现出与对外汉语教学学术型硕士的差别,从而忽略了作为国际汉语教师应具备的扎实的专业语言知识。汉语国际教育硕士是一个实践性很强的专业,突出“教学”、“实践”类课程是没错的,但过于偏重教学技能培养而忽略对学生语言知识的传授,似乎有些矫枉过正了。

针对目前高校汉语国际教育硕士培养要求和课程设置方面存在的一些认识误区,2015年7月国务院学位委员会、教育部发布了《专业学位类别(领域)博士、硕士学位基本要求》^{[10]61},其中《汉语国际教育硕士专业学位基本要求》重新提出“具有扎实的汉语语言学及应用语言学基础”的专业要求,并强调获本专业学位应掌握汉语语言学(语音、词汇、语法、汉字、语用、社会语言等)的专业知识。

笔者认为这一强调是必要的。汉语国际教育硕士是以国际汉语教师为职业指向的专业学位类型,从其学位性质考虑,课程设置确实应突出应用型和实践性的特点。但汉语国际教育硕士“承袭

了对外汉语教学学科研究的传统,是一个内涵更深、外延更广的学科”^[11]。从培养对象未来所从事的工作性质上看,汉语国际教育硕士首先应具备语言学、教育学等相关学科的基础知识,否则,就无从体现汉语国际教育硕士的专业特点。我们知道,汉语国际教育硕士是培养“具备熟练的汉语作为第二语言或外语教学技能”,“胜任多种教学任务的”专门人才,教学技能的培养的确应该强调,但是国际汉语教师教授的主要内容是语言知识,是“汉语”。没有全面扎实的汉语言知识,不了解汉语的结构单位、结构规则和使用规则,培养出的国际汉语教师虽有熟练的教学技能,能胜任一时一地的汉语作为第二语言教学工作,但不会有长足的专业发展潜力和理论升华能力。有学者认为这就如同“工匠”与“大师”的区别,工匠只能够按照师傅的传授亦步亦趋,不会有什么发展和创新,大师却能够把知识与实践相结合,进而将其升华而创新理论^[12]。

因此,培养合格的国际汉语教师就要紧紧围绕汉语国际教育硕士的培养目标,本着理论与实践相结合,知识传授与技能训练相结合的原则,优化现行的汉语国际教育硕士专业课程设置。为更好地体现汉语国际教育硕士的培养目标,课程体系应包括语言文化、教育教学、教学训练、教学实践四个模块,设置比例可为3:3:3:1。

语言文化:主要开设汉语语言学、第二语言习得、汉外语言对比、中华文化、跨文化交际、外语等课程。其中汉语语言学可根据汉语国际教育的特点细化出语音、语法、词汇、汉字等四个方面的知识点,学习者可系统学习汉语基础知识及跨文化传播知识,夯实理论基础。

教育教学:主要开设外语教育心理学、现代语言教育技术、国外中小学教育专题、教学设计与管理、汉语语言要素教学、偏误分析、国别与地域文化、中外文化交流专题、礼仪与国际关系、汉语国际推广专题等课程。学习者有针对性地学习掌握语言要素教学的基本原则与方法、跨文化交际的策略、教学组织与课堂管理等方面的知识,为课堂教学训练做好准备。

教学训练:主要开设教学调查与分析、教学测试与评估、课堂观察与实践、汉语课堂教学案

例分析与研究、中华文化才艺展示等课程。学习者主要以课堂教学活动为依托,掌握课堂教学的方法与规律,对教学活动各个环节进行模拟与操练,同时学习相关中华才艺并能运用于教学,为今后开展教学实践做好准备。

教学实践:主要包括见习和实习。通过有指导、有计划、有步骤的实践训练,培养学习者汉语国际教育的实际工作能力。

四、结 语

2013年我国政府提出了共建“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的重大倡议,得到国际社会的积极响应。“一带一路”战略将进一步提高我国对外开放的水平,也将进一步推动我国汉语国际教育事业的发展。随着“一带一路”战略的推进,对“具有熟练的以汉语作为第二语言或外语的教学技能、良好的中华文化传播技能和跨文化交际能力,适应孔子学院发展和汉语国际传播工作,胜任多种教学任务的高层次、应用型、复合型、国际化专门人才^[10]”的需求将不断增大。要实现汉语国际教育专业硕士培养的这一目标,我们就应该在课程设置上得到体现。从“国际汉语教师的职业需求”的实际角度考虑,教学技能的培养应该重视,但也不可忽视汉语国际教育高层次专门人才首先应具备扎实的语言知识,尤其是汉语基础知识,只有二者兼顾,才能培养出真正合格

的汉语国际教育高层次专门人才。

参 考 文 献

- [1] 拉尔夫·泰勒. 课程与教学的基本原理[M]. 北京:人民教育出版社,1994.
- [2] 国务院学位委员会. 关于下达《汉语国际教育硕士专业学位设置方案》的通知[Z]. 2007.
- [3] 国家汉语国际推广领导小组办公室. 国际汉语教师标准[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2007.
- [4] 国务院学位办. 汉语国际教育硕士专业学位研究生指导性培养方案[Z]. 2007.
- [5] 国务院学位办. 全日制汉语国际教育硕士专业学位研究生指导性培养方案[Z]. 2009.
- [6] 蒋小棣. 汉语国际教育硕士专业课程设置研究[M]. 北京:世界图书出版公司,2009.
- [7] 胡泊. 汉语国际教育专业硕士课程设置研究[D]. 沈阳:沈阳师范大学,2012:21-30.
- [8] 崔梦萌. 西安三所高校汉语国际教育硕士专业的课程设置对比研究[D]. 西安:陕西师范大学,2013:17-18.
- [9] 李国慧. 汉语国际教育硕士课程体系构架[J]. 语文教学通讯,2014(2):13-15.
- [10] 全国专业学位研究生教育指导委员会. 专业学位类别(领域)博士、硕士学位基本要求[M]. 北京:高等教育出版社,2015.
- [11] 赵金铭. 国际汉语教育研究的现状与拓展[J]. 语言教学与研究,2011(4):86-90.
- [12] 刘俊莉. 汉语国际教育硕士专业的发展现状及问题[J]. 高教研究,2014(10):59-61.

A Reflection on the Optimization of MTCSOL Curriculum

CAO Yong, QIN Yan-ping, YE Zhi-fen

(School of Language, Literature and Law, Xi'an Univ. of Arch. & Tech., Xi'an 710055, China)

Abstract: The curriculum is the core of talent training program to achieve the training objectives. The paper studies the training objectives of two versions of “A Guiding Training Program of MTCSOL (Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages)” in 2007 and 2009 and analyzes the status of MTCSOL curriculums in other domestic colleges and universities. It also discusses the problem existing in the MTCSOL curriculum that there is more teaching skill training than language knowledge learning and therefore advocates to optimize MTCSOL curriculum by offering courses centered on the training objectives, integrating theory with practice and attaching equal importance to the knowledge imparting and skill training.

Key words: training objectives; MTCSOL; curriculum; optimization

【编辑 吴晓利】